



# Boletín de la Asociación Primatológica Española

Editor: Fernando Peláez

Sede social: Área de Psicobiología, Fac. de Psicología, Dpto. 31. Univ. Autónoma de Madrid, 28049-Madrid

## EDITORIAL

Tienes en tus manos el primer boletín correspondiente al tercer año de vida de nuestra asociación. Así, no sin dificultades, estamos consiguiendo el objetivo propuesto de editar tres boletines anuales que proporcionen una información actualizada a nuestros socios. Debo decir que he tenido ocasión de encontrar el boletín de la APE sobre la mesa de trabajo de algunos colegas extranjeros que, para mi sorpresa, lo estaban utilizando como "una muy completa fuente de información". Esto nos debe llenar de orgullo a todos. Las dificultades a que me refiero están, sin embargo, en conexión con estos mismos objetivos: la periodicidad y el contenido del boletín nos exige redoblar el esfuerzo para surtir a esta editorial de la información que necesita para su elaboración. Pero no solamente esto. Además, nuestro boletín debe servir para que entre los miembros de la APE exista un intercambio fluido de ideas y opiniones que nos proporcione el pulso vital de nuestra Asociación.

En este sentido, se ha abierto una nueva sección que quizá pueda servir para tomar ese pulso. En CARTAS AL EDITOR se va a incluir toda aquella correspondencia que pretenda denunciar, criticar o, simplemente comentar, cualquier acontecimiento cotidiano, relacionado con nuestro boletín o nuestra Asociación, que pretenda suscitar alguna polémica entre los primatólogos españoles.

Sólo me queda felicitaros el nuevo año y recordaros que enviéis vuestras contribuciones antes de la fechas previstas para el cierre editorial de cada cuatrimestre.

Fernando Peláez

## Sumario

Cartas al editor.....	p. 3
Información sobre EUPREN.....	p. 3-4
Conservación y Manejo.....	p. 4-5
Educación y Divulgación.....	p. 6-7
Artículos y Recensiones en la <b>APE</b> .....	p. 7-8
Anuncios y Noticias en la <b>APE</b> .....	p. 9-13
Reuniones y Congresos.....	p. 12-13

**I Congreso APE/European Workshop on Primate Research.....p.9**

**Renovación de Suscripciones 1996**

## JUNTA DIRECTIVA DE LA **APE**

Presidente Honorario

- Jordi Sabater Pi  
Dpto. Psiquiatría y Psicobiología Clínica, Fac. de Psicología, Univ. de Barcelona, Passeig de la Vall d'Hebron 171, 08035-Barcelona. Tf (93) 4021080-3058.

Presidente

- Fernando Colmenares  
Dpto. Psicobiología, Fac. de Psicología, Univ. Complutense de Madrid (Somosaguas), 28223-Madrid. Tfn. (91) 3943073, Fax. 3943189. email: ppspc06@sis.ucm.es

Vicepresidente

- Joaquim Veà Baró  
Dpto. Psiquiatría y Psicobiología Clínica, Fac. de Psicología, Univ. de Barcelona, Passeig de la Vall d'Hebron 171, 08035-Barcelona. Tfn. (93) 4021080-3057. Fax. 4021584. email: jvea@psi.ub.es

Secretario General

- Fernando Peláez  
Área de Psicobiología, Fac. de Psicología, Univ. Autónoma de Madrid, 28049-Madrid. Tfn. (91) 3974658. Fax. 3975215. email: fpelaez@ccuam3.sdi.uam.es

Tesorero

- Carlos Gil-Bürmann  
Área de Psicobiología, Fac. de Psicología, Univ. Autónoma de Madrid, 28049-Madrid. Tfn. (91) 3974115. Fax. 3975215. email: cgil@ccuam3.sdi.uam.es

Vocales de Conservación y Manejo

- Anna Omedes Regas  
Passeig Sant Joan 81-83, 08009-Barcelona. Tfn. (93) 4590869; Fax. 3104999.

- Carmen Maté

Dpto. Psiquiatría y Psicobiología Clínica, Fac. de Psicología, Univ. de Barcelona, Passeig de la Vall d'Hebron 171, 08035-Barcelona. Tfn. (93) 4021080- Fax. 4021584. Email: cmate@psi.ub.es

Vocales de Educación

- Federico Guillén Salazar  
Apdo. 34, Massamagrell, 46130-Valencia. Tfn. (96) 1444837. email

- Mateo Escobar

Dpto. Psiquiatría y Psicobiología Clínica, Fac. de Psicología, Univ. de Barcelona, Passeig de la Vall d'Hebron 171, 08035-Barcelona. Tfn.(93) 4021080-3054. Fax. 4021584. email: mesobar@psi.ub.es

Vocales de Investigación

- Maribel Baldellou  
c/ Bruc 162 3º, 2ª, 28037-Barcelona.

- Marta Martín

Dpto. Psicobiología, Fac. de Psicología, Univ. Complutense de Madrid (Somosaguas), 28223-Madrid Tfn. (91) 3943073, Fax. 3943189. email: ppspc06@sis.ucm.es

## RINCÓN DEL PRESIDENTE

Como anticipé en el último boletín de la APE (septiembre 1995), nuestra Asociación celebrará su primera reunión científica el próximo año 1996, y a ella esperamos asistan no sólo los miembros de la APE sino también todos aquellos que estén interesados por cualquiera de los diversos campos de la primatología. El congreso se celebrará en Madrid, a finales de la tercera o cuarta semana del mes de octubre (véase nota informativa en páginas interiores de este boletín), y será organizado por el Grupo de Etología del Departamento de Psicobiología de la Universidad Complutense de Madrid. El evento completo incluirá dos acontecimientos científicos, el I Congreso de la Asociación Primatológica Española, que será de carácter nacional y, a continuación, un European Workshop on Primate Research, que será de ámbito europeo. Nuestro deseo es promover y asegurar la máxima participación y asistencia de primatólogos y de estudiantes. Por ello, quisiera hacer un llamamiento a todos los que puedan estar interesados, pertenezcan o no a la APE, para que envíen lo antes posible sus propuestas y sugerencias al comité organizador con el fin de preparar un programa de interés general. Debo insistir una vez más en que ni el I CONGRESO APE 1996/EUROPEAN WORKSHOP ON PRIMATE RESEARCH ni la Asociación Primatológica Española están dirigidos exclusivamente a los *etólogos* de primates. Nuestro objetivo prioritario es persuadir a cualquier primatólogo o estudiante de primatología, cualquiera que sea su disciplina, actividad u orientación, para que asista y contribuya con su participación e interés al avance de nuestro conocimiento de los primates y su conservación.

Fernando Colmenares

## RINCÓN DEL SECRETARIO

El pasado 25 de Noviembre tuvieron lugar en Madrid las reuniones de la Junta Directiva saliente, Asamblea Extraordinaria de la APE y la primera reunión de la Junta Directiva entrante que aparece en la primera página de nuestro boletín. A continuación paso a resumir los acuerdos tomados en la Asamblea Extraordinaria:

Aprobada por asentimiento el acta correspondiente a la última Asamblea Ordinaria de la APE celebrada en Valencia el 28 de Agosto de 1994, el Presidente, Secretario General, Tesorero y vocales presentaron los respectivos informes de su gestión que fueron aprobados por asentimiento. En el capítulo de tesorería, se acordó sufragar simbólicamente los gastos de desplazamiento de los miembros de la Junta Directiva, con una cantidad de 6000 pts. Asimismo se propuso organizar en 1996, de forma conjunta el I Congreso de la APE/European Workshop on Primate Research (ver el anuncio en este boletín). El comité organizador del congreso serán los miembros del equipo de Etología de la Fac. de Psicología de la Univ. Complutense de Madrid y presidido por el Dr. Fernando Colmenares.

En relación con la propuesta aparecida en el boletín anterior sobre la publicación de las contribuciones in extenso (proceedings) de los congresos futuros de la APE en la revista *Primate report*, después de una larga discusión, la Asamblea consideró aceptar la propuesta siempre que hubiera una invitación formal por parte del editor de la citada revista.

La Asamblea acordó introducir una modificación en la mecánica electoral para que en el futuro y por razones formales, las papeletas de las votaciones se enviaran en doble sobre.

La Asamblea eligió los nuevos miembros de la Junta Directiva.

Fernando Peláez

## RINCÓN DEL TESORERO

En la pasada asamblea extraordinaria de la APE celebrada el 25 de Noviembre en Madrid expuse un balance general del estado de la Tesorería del año 1995. Con ello trataba, a diferencia de lo comunicado en otros boletines, de tener una visión general de la "economía" de nuestra asociación en el último año. El saldo al 24.11.95 de 129.439 Pts. se deben a la siguientes

### ENTRADAS:

233.500 Pts.	Cuotas APE + IPS
10.000 Pts.	Donación voluntaria
<b>243.500 Pts.</b>	Total entradas

### SALIDAS:

67.862 Pts.	Cuotas IPS
24.278 Pts.	Gastos bancarios
13.369 Pts.	Sellos
20.965 Pts.	Fotocopias
50.000 Pts.	Viaje reunión F.E.P
<b>176.474 Pts.</b>	Total salidas

Los comentarios a este balance económico de 1995 podrían ser los siguientes:

Los precios de las cuotas se pueden mantener como están en la actualidad. En 1995 tuvimos unos beneficios de unas 57.000 Pts., por lo que se acordó en la mencionada asamblea dar una dieta de viaje de 6.000 Pts. a aquellos miembros de la Junta Directiva de la APE que se desplacen de otras provincias para asistir a las reuniones. Intentar evitar los gastos bancarios debidos a devolución de recibos (un recibo devuelto nos cuesta 892 Pts.).

También quisiera recordaros que el 31 de enero de 1996 es la fecha límite para la renovación de las cuotas para 1996. Aquellos que abonaron la cuota mediante transferencia bancaria deberán volver a realizarla antes de esa fecha. Aquellos que eligieron la modalidad de domiciliación bancaria deberán de disponer de fondos en el banco a finales de enero. Para la renovación de las suscripciones no es necesario que me enviéis una nueva hoja de suscripción, solamente los socios que tengan algún cambio en los datos que enviaron. Carlos Gil Burmann

## SOCIOS

### Bienvenidos

**Cristina Nadal Monzonis**  
Dpto. de Biología Animal (Zoología). Fac. de Biología.  
Univ. de Murcia. Campus del Espinardo, 30100-Murcia

### ¿Quién sabe dónde?

No sabemos qué fue de...

**Catarina Casanova**  
ISCSP, Rua da Junqueira 86, Lisboa codex 1399  
(PORTUGAL).

**Fabian Fernández Gómez**  
c/ Serafin Avendaño 11, 1ºD, Vigo, 36201-Pontevedra  
**María C. Esquerdo Mansanet** es miembro de la APE, pero no ha enviado sus datos personales, por lo que no podemos contactar.

### Hemos encontrado a

**Agustín López Goya.** c/ Artajona 5, 5º-D, 28039-Madrid

La APE no se hace responsable de las opiniones que aparecen en esta sección. El editor podrá, por motivos de espacio, reducir pero no afectar los contenidos esenciales de los textos.

## CARTAS AL EDITOR

En el Boletín nº 3 del pasado mes de Junio, se solicitaba colaboración para presionar a mandatarios de ciertos países con el fin de resolver la explotación a la que eran sometidos ciertos ejemplares de primates. Ahora bien, por muy loable que pueda ser la idea, resultará difícil su efectividad en tanto en cuanto, antes de solucionar lo ajeno, no procedamos con lo propio dentro de nuestras fronteras.

Así, he tenido conocimiento que, este verano, en la playa de Levante de Benidorm (Alicante), un ejemplar inmaduro, según la descripción pro-

blemente de macaco berberisco (*Macaca sylvanus*), vestido con ropas, fue empleado para el recuerdo fotográfico junto al turista de turno quien, dispuesto al pago por el privilegio de la foto, posiblemente luego en su país nos tache de bárbaros.

Contra este tipo de hechos sólo caben dos soluciones. La primera, la propia ética y, cuando las personas no se distinguen con ella, las leyes. En España poseemos los conductos necesarios para propiciar ambas: la concienciación de la población a través de los medios de comunicación, bien efectuada a título personal o por las campañas de sociedades protectoras y la persecución de los infractores a través de los cauces establecidos.

Es por ello por lo que ruego a la Asociación que divulgue donde crea más conveniente este hecho para el conocimiento general y, en previsión de casos futuros, la informe a los socios u otras personas concienciadas, del modo de actuar ante estas situaciones. Concretamente la posibilidad de recurrir al *Servicio de Protección de la Naturaleza* (SEPRONA) que posee la Guardia Civil, bien comunicándolo personalmente en el puesto más próximo o bien telefoneando al número que el cuerpo posee en cada provincia, que actuará (de ser oportuno) al recibir la información.

Juan A. Trobat Giménez

---

## EUROPEAN PRIMATE RESOURCES NETWORK (EUPREN)

---

A finales de 1993, varios grandes centros de investigación y cría de primates en Europa, representantes de gobiernos nacionales, organizaciones para el bienestar animal y la Comisión Europea (DG XII), organizaron una reunión para discutir la formación de una red de investigación para considerar desde un punto de vista más estratégico el futuro de la investigación y abastecimiento de primates en la Unión Europea. Tal red ofrecía la posibilidad de claras ventajas: información centralizada acerca de la investigación relacionada con primates, fomento de la colaboración en la investigación, coordinación estratégica de los programas de cría, capacidad de liderar los aspectos éticos y de bienestar animal relacionados con la investigación con primates, desarrollo de instalaciones centralizadas de enseñanza y un punto de referencia para la investigación relacionada con primates en Europa.

En Marzo de 1994, en Amsterdam, se celebró una reunión abierta para los representantes de la comunidad científica, a la cual asistieron aproximadamente 80 personas de 11 países europeos. La reunión mostró un considerable apoyo para los fines de EUPREN, particularmente en el de asegurar la disponibilidad de primates para la investigación y en el hecho de que esta investigación estuviese coordinada.

EUPREN nació formalmente a principios de Noviembre de 1994 cuando el documento "Initiative of institutes performing research with non-human primates in Europe" y sus estatutos asociados fueron firmados por el Biomedical Primate Research Centre (Holanda), el Deutsches Primaten Zentrum (Alemania), el Centre de Primatologie de la Universidad Louis Pasteur (Francia), el Instituto di Me-

dicina Sperimentale (Italy) y el CBDE en Porton Down (Reino Unido).

### 1. OBJETIVO DE EUPREN:

El objetivo principal de EUPREN es optimizar y perfeccionar la investigación biológica y biomédica que trata con primates no humanos en Europa.

Para llegar a ser una efectiva red europea, se identificaron varias áreas de interés:

- intercambio de pericia científica organizando reuniones y seminarios.
- facilitación de colaboraciones en la investigación que podrían solicitar fondos para la acción conjunta.
- asegurar la disponibilidad de primates para la investigación en Europa. Hay una fuerte tendencia hacia el cese de la importación de animales salvajes apresados, y quizás como siguiente paso, de animales criados para la investigación. Para responder a tales situaciones se necesita multiplicar el número de instalaciones de cría en Europa que satisfagan la demanda.
- consideración de los asuntos relacionados con el bienestar animal como alojamiento, salud y estandarización para mejorar la calidad de vida de estos animales, y la reducción sustitución y perfeccionamiento de la investigación con primates. El uso de primates en la investigación es uno de los puntos principales en las campañas de los grupos defensores de los derechos de los animales en todo Europa.
- inicio o fomento de lazos con redes nacionales relacionadas con primates. Dichas redes proporcionan las herramientas para una rápida y extensa comunicación a nivel europeo mientras que mantienen los intereses particulares de cada nación.

(continúa p.4)

- establecimiento de contactos con organizaciones involucradas en la investigación con primates no humanos y con las autoridades competentes.

## 2. MIEMBROS DE EUPREN:

EUPREN se preocupa de establecer estándares óptimos de calidad en la investigación con primates no humanos. Uno de los pasos importantes en este proceso es el compromiso de la Dirección de un instituto cuando firma el documento y los estatutos. Por eso invitamos a los institutos (investigación pública e industria) a hacerse miembros de nuestra red. Entonces es cuando se pueden establecer intensas colaboraciones entre investigadores de estos institutos, con posibles intercambios de recursos.

## 3. LOGROS DE EUPREN:

La dirección de esta red tenía que identificar en primer lugar las organizaciones apropiadas en Europa y en otros lugares con las cuales interactuar. El inventario y la fase de contacto está ahora bien establecida y el enfoque actual es el del intercambio de información y recursos dentro de la comunidad científica.

## 4. ORGANIZACIÓN:

- Se ha hecho una relación de Programas, y se han establecido contactos con organizaciones que tienen interés en los primates no humanos y en su investigación. Hay colaboración con estas organizaciones en asuntos concernientes al bienestar animal, disponibilidad de animales y proyectos de investigación.
- La Unión Europea es un punto importante para EUPREN y la Dirección General XII jugó un importante papel en el nacimiento de esta red. EUPREN ha sido presentada al Consejo de Europa y a la DG XI, estableciendo buenos contactos con representantes de ambas organizaciones.
- Se han establecido conexiones con redes nacionales en el Reino Unido, Italia, Alemania, Francia, Holanda y Es-

paña, EUPREN organiza reuniones con estas redes nacionales y estamos en el proceso de relación con otros países en la UE.

## 5. INVESTIGACIÓN:

- Se ha organizado un seminario sobre "Remote and non-invasive techniques in non-human primates" (Diciembre 6-8, 1995) en colaboración con el *Europen Marmoset Group*. Esta es la primera de una serie de iniciativas conjuntas junto con y dirigidas a la comunidad científica.
- El "Primate Reference Programme" se ha iniciado, junto con la red PVEN, para hacer un inventario de la pericia relacionada con primates en Europa y estandarizar los criterios para la investigación con primates no humanos. Aunque no manifestamos tener impresión completa todavía y estando en una fase temprana de desarrollo, esta iniciativa es un importante paso en la mejora de la calidad de la investigación y su estandarización. Este programa es conocido por la Comisión europea que indicó que los elementos del Reference Programme deberían acompañar las propuestas de investigación que involucren primates no humanos dentro de los programas BIOTECHNOLOGY y BIOMED-2.

**Javier Guillén**

Para información adicional o cualquier pregunta, por favor no dude en contactar con EUPREN. Personas de contacto:

**Ton Kos**, PhD (actual Director de EUPREN), *Biomedical Primate Research Centre (BPRC), Lange Kleiweg 151, 2288 GJ Rijswijk, The Netherlands. tel: 31 15 2842791; Fax: 31 15 2843900*

**Javier Guillén** (Representante español en el EUPREN) *Univ. de Navarra (C.I.F.A.), Dpto. de Producción y Experimentación Animal. c/Irunlarrea s/n, 31008-Pamplona, Navarra. Tnf. (948) 105653; Fax 105652, email: Jguillen@mail1.cti.unav.es*

# CONSERVACIÓN Y MANEJO

(from [jacobsen@primate.wisc.edu](mailto:jacobsen@primate.wisc.edu) [ Larry Jacobsen ])

[Source: AFRICAN WILDLIFE NEWS, October-November 1995]

- Gorillas killed in zaire

Three mountain gorillas were killed last month in Zaire. The bodies of Rugabo, the country's longest-habituated gorilla, and an adult female were found August 14. The silverback Luwawa was found August 31. According to the AWF-supported International Gorilla Conservation Program (IGCP) and Zaire's Institute for the Conservation of Nature (IZCN), all three animals had been shot through the heart.

After the earlier <sup>ASRESINATO</sup> slayings, a local farmer reported that she had seen a baby gorilla on its own. The IZCN and IGCP recovered the youngster and returned it to the Rugabo group.

<sup>CAZA FURTIVA</sup> The poaching of the three gorillas came soon after the discovery of the body of Salama, a silverback that had been missing for a month in Zaire. The cause of death is not yet known. In March four mountain gorillas were killed in Uganda. Prior to 1995 no gorillas had been poached in either country for 10 years despite civil <sup>CONFLICTIVO</sup> unrest in the region. IGCP representatives and park officials from Rwanda, Uganda and Zaire were expected to discuss forming a border patrol to strengthen gorilla protection.

(from [ipp1@sims.net](mailto:ipp1@sims.net) [ Shirley Mc Greal, International Primate Protection League ])

At 10.50 a.m. Eastern time I received a phone-call from Katriona Bradley D.V.M. regarding a baby orangutan <sup>VERTIGO</sup> "dumped" this morning in a cardboard box at the RSPCA in Hong Kong where Dr. Bradley works. She reports that the

baby weighs just 3 kilos and that he is extremely ill with "lots of things," including strongyloides and some flagellates. She says that the animal has incisors/canines and 1st molars and that it is definitely an orangutan. <sup>Además de</sup> Besides advice on care, Dr. Bradley wants help on "aging" her charge.

Dr. Bradley can be reached by phone from the United States at 011-852-2-827-8723 or by fax at 011-852-2-802-7229. She is anxious for advice and suggestions as she has no experience with orangutans.

Can anyone please cross-post this message to a vet list?

Hong Kong is 13 hours (=13) ahead of the eastern United States. Dr. Bradley says the best calling times are 5.00 to 11.00 a.m. EST.

Shirley McGreal, International Primate Protection League, POB 766, Summerville, SC 29484, Phone, 803-871-2280 Fax, 803-871-7988 E-mail, [ippl@sc.net](mailto:ippl@sc.net)

Membership dues are \$20 per year and include free issues of IPPL News

Visit the IPPL home page on the World Wide Web (updated September 1995)

<http://www.sims.net/ippl.html>

(from [lmchale@u.washington.edu](mailto:lmchale@u.washington.edu) [ Laurie McHale ])

- University of Washington, Health Sciences and Medical Affairs News and Community Relations, January 5, 1996

FOR IMMEDIATE RELEASE

Officials at the University of Washington's Primate Field Station at Medical Lake, Wash., responded to the death of a 5-month-old macaque monkey last November by notifying the U.S. Department of Agriculture's Animal and Plant Health Inspection Service, <sup>destituyendo</sup> dismissing the employee responsible for the incident, and taking steps to prevent a recurrence.

As part of a regular site inspection, USDA inspectors on Dec. 7 confirmed that the macaque had died from apparent water deprivation. The water supply to the room where the animal was housed had been turned off over a weekend.

A post-mortem examination by field station personnel showed that the animal had been ill and possibly dehydrated before being deprived of water. The USDA report stated that the death would likely not have occurred if the animal had not had a prior medical problem, since no other animal in the room died.

The employee responsible for the room was dismissed from employment for failing to check the automatic watering device and for entering a false report that indicated the device had been checked.

The facility has taken appropriate steps to prevent a recurrence of this type of incident.

Laurie McHale, Media Relations Coordinator Health Sciences/Medical Affairs News & Community Relations University of Washington, Box 356345, Seattle, WA 98195-6345 206/543-3620

## PROGRAMA DE APOYO A LA BIODIVERSIDAD

Este programa consiste en un consorcio del World Wildlife Fund, The Nature Conservancy y el World Resources Institute, fundado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los U.S.; el cual realiza el Programa de Becas sobre Impacto, para solicitudes sobre investigación aplicada de campo y de análisis sobre diversidad biológica. Estas investigaciones han de proporcionar conocimiento que ofrezca soluciones a retos específicos sobre conservación y desarrollo. Los proyectos pueden enfocarse desde la ecología, economía, antropología y sociopolítica o interdisciplinar. Plazo límite para la admisión de propuestas: 15 de marzo de 1996. Los premios se anuncian el 31 de julio de 1996 y no estarán disponibles hasta 31 de agosto de 1996.

Los objetivos del proyecto deben:

Tener un impacto sobre la conservación de la diversidad biológica.

Ser alcanzables en un tiempo limitado.

Ser específicos: definidos con precisión.

Ser medibles: en términos cualitativos o cuantitativos, cumplimiento de los objetivos.

Realistas.

Metodología: quizá la parte más importante. Incluir métodos de recogida de datos, análisis, material, procedimientos, interpretación.

Temas de interés:

Utilización, manejo y monitoreo de recursos biológicos.

Influencias culturales y sociales en la conservación de la biodiversidad.

Incentivos económicos y de otro tipo para la conservación de la biodiversidad.

Criterios de Selección:

- La investigación debe contribuir al conocimiento en una de las áreas mencionadas.

- La investigación debe llevarse a cabo en un país asistido por el USAID.

- Las propuestas sólo se considerarán si el principal investigador es del país en desarrollo.

- Duración menor de 2 años. Fin: sept. 1998.

- Premios: menos de 15.000 dólares U.S.

- Formato: Inglés, francés, español y portugués.

Además, se exige rellenar una solicitud y un formato de proyecto (no se admiten proyectos enviados por fax).

Solicítense más información a la dirección:

Conservation Impact Grants Competition

Biodiversity Support Program

c/o World Wildlife Fund

1250 24th Street N. W.

Washington, D.C. 20037, U.S.A.

Fax: (202) 293-9211

## EDUCACIÓN Y DIVULGACIÓN

### LLAMADA DE LA VOCALÍA DE EDUCACIÓN-DIVULGACIÓN

Queridos socios. Como sabéis, uno de los objetivos de la APE es, según consta en nuestros Estatutos, "impulsar la divulgación de los conocimientos de todas las áreas de la primatología". Por ello, desde la Vocalía de Educación y Divulgación hemos querido secundar una experiencia iniciada el pasado año en Madrid por nuestro compañero **Carlos Ayuso**, cuya finalidad era divulgar diversos aspectos de la primatología entre los escolares (ver boletines nº 2 de 1994 y nº 3 de 1995). Con este fin, estamos desarrollando un Dossier en el que se sugieren diversos temas que pueden servir como modelo para cualquier socio que, llevado por un irrefrenable deseo pedagógico, se quiera aventurar en el campo de la divulgación científica de la primatología entre los alumnos de enseñanza Secundaria de su Comunidad Autónoma de residencia. El Dossier no sólo pretende sugerir temas de interés, también trata de reunir referencias bibliográficas y fuentes documentales que puedan facilitar la labor de los divulgadores.

Algunos de los temas propuestos hasta el momento son: ¿Qué es un primate?, origen y evolución de los primates, el comportamiento cultural de los primates, el desarrollo del sistema nervioso de los primates y sus implicaciones, las capacidades cognitivas de los primates, etc. Por supuesto no se trata de una lista cerrada. Por el contrario, nuestra intención es que todos los socios aportéis vuestras ideas, sugerencias y experiencias con el fin de que, entre todos, podamos elaborar un Dossier sugerente y práctico que facilite la tarea de la divulgación de la primatología.

Os agradeceríamos que para facilitar la divulgación de cualquier aspecto de la primatología, os pusierais en contacto con Mateo Escobar o con Federico Guillén, quienes, con mucho gusto, tratarán de ayudaros en vuestras iniciativas. Ello, a su vez, nos permitirá coordinar con mayor eficacia las actividades realizadas por todos los socios. Esperamos sinceramente vernos abrumados por vuestras ideas e iniciativas.

**Mateo Escobar y Federico Guillén**

#### Curso de Tercer Ciclo

### "ETOLOGÍA Y PSICOBIOLOGÍA DE LOS PRIMATES"

A partir del jueves día 11 de Enero de 1996 el **Dr Fernando Colmenares** impartirá un curso de doctorado de 40 horas (4 créditos), perteneciente al Programa de Tercer Ciclo del Dpto. de Psicobiología con el título "Etología y Psicobiología de los Primates" en la Facultad de Psicología de la Universidad Complutense. El curso se impartirá todos los jueves alternos hasta el mes de junio, en el seminario 110 (1ª planta), del Pabellón 3 de la Facultad de Psicología, de 11:30 a 14:30. A parte de los alumnos de doctorado que se matriculen en la asignatura, el curso estará abierto a cualquier persona interesada por sus contenidos. No obstante, debido a las limitaciones de espacio, será preciso ponerse previamente en contacto con el profesor del curso, Dr. Fernando Colmenares. Los socios de la APE tendrán prioridad en caso de que no sea posible atender a todas las peticiones. El programa completo del curso puede obtenerse en el centro de fotocopias del pabellón 1 de la Facultad de Psicología, y un resumen del mismo se presenta a continuación:

*Tema 1: La aproximación etológica.* Características de la aproximación etológica. El problema empírico. El nivel de análisis. El problema teórico (los cuatro porqués). El lugar de estudio. El método de estudio. La perspectiva comparativa. Las relaciones interdisciplinarias. *Tema 2: Los primates.* Características generales. Patrones de la trayectoria vital. Ecología y distribución. Sistemática y evolución. *Tema 3: Sistema sociales.* Definición y niveles del sistema social. Aproximación etológica al estudio de los sistemas sociales. Relaciones causales verticales (ascendentes y descendentes), horizontales y dialécticas. Ecología, demografía, comportamiento social y tamaño de la corteza. *Tema 4: Relaciones, Interacciones y Comportamiento.* Sistemas y repertorios de comunicación. Tipos de interacciones sociales. Dimensiones de las relaciones sociales. Estructura grupal. Métodos de estudio del comportamiento social. *Tema 5: Ecología, Sistema Social y Comportamiento.* Tamaño de grupo y ecología: predación, competición intergrupo e intragrupo, forrajeo y crianza. Sistemas de reproducción y ecología: sistemas de apareamiento y sistemas de cuidado de las crías. Dimorfismos. Filopatría. Filogenia, ecología y sistema social. *Tema 6: Socioecología, Sociodemografía y Comportamiento.* Ecología, procesos demográficos y estrategias sociales. Recursos físicos y sociales y relaciones sociales. Ecología y comportamiento: los presupuestos de tiempo y de energía. *Tema 7: Comportamiento social y temperamento.* Desarrollo de la relación social. Temperamento y otras diferencias interindividuales. Efectos de la privación social. *Tema 8: Comportamiento social y cognición.* Inteligencia social *versus* inteligencia ecológica. Comunicación vocal y cognición. Alianzas, coaliciones y cognición. Engaño y cognición. Fabricación de herramientas y cognición. Imitación y cultura. Sistemas intencionales y teoría de la mente. Tamaño del encéfalo y tamaño de la corteza. *Tema 9: Comportamiento social y fisiología.* Perfil fisiológico y perfil conductual. Eje hipotálamo-hipófisis-corteza suprarrenal. Eje hipotálamo-hipófisis-gónadas. Sistema inmunológico. Sistema nervioso central (sistemas neuroquímicos). Sistema nervioso autónomo.

### Curso CIRIT de Ecología Evolutiva

ORGANIZADO por el Museu de Zoología de Barcelona y Dpto. de Biología Animal (Vertebrados) de la Fac. de Biología de la Universidad de Barcelona.

Será impartido por el Dr. Mats Björklund, Uppsala University. El Dr. Mats Björklund es profesor de Ecología Evolutiva en la Universidad de Uppsala, una de las Universidades con mayor tradición en temas de Ecología de la Conducta. Sus trabajos están recogidos en las revistas de mayor prestigio.

#### Programa:

Martes 16 de Enero: "Quantitative genetics and selection theory"

Miércoles 17: "Methods for detecting selection in natural populations"

Jueves 18: "Models of Evolutionary Ecology"

Viernes 19: "Basis of Modern systematics and the Comparative Method"

La asistencia al curso es gratuita. El número de participantes estará, sin embargo, limitado a un máximo de 25. Las personas interesadas en asistir al seminario deberán matricularse antes del día 12 de Enero, poniéndose en contacto con **Juan Carlos Senar** o **Luisa Arroyo**, del Museo de Zoología. Tef. (93) 3196912

#### Curso de Licenciatura

### "PRIMATOLOGÍA Y ETOLOGÍA HUMANA"

En el segundo cuatrimestre (Febrero-Junio) del presente curso académico, los **Drs. Carlos Gil Burmann y Fernando Peláez del Hierro** van a impartir la asignatura optativa de Primatología y Etología Humana, perteneciente al plan de estudios de Psicología en la U.A.M. La asignatura comprende 80 horas (8créditos) de enseñanza teórica y prácticas, con la siguiente estructura:

**Tema 1. ¿Qué es lo que nos hace humanos?** Características conductuales, fisiológicas, anatómicas y genéticas del ser humano en relación a otros primates. **Tema 2. Los primates para comprender al hombre.** Los primates en estudios biomédicos, crecimiento y desarrollo. Reconstrucción de la evolución de la conducta de los homínidos. Modelos análogos y homólogos para interpretar la conducta humana. Modelos referenciales y conceptuales. **Tema 3. Como observar a los primates.** La observación sistemática. Niveles de observación y descripción de la conducta. Etograma de las conductas humanas y de primates. Estrategias de recogida de datos. Documentación audiovisual. Análisis de los datos observacionales. **Tema 4. Retrato de familia: quién es quién y de dónde venimos.** Clasificación y taxonomía del orden de los primates. Filogenia y evolución de los primates. Homínización. Inferencias entre la conducta de los homínidos y la ecología. **Tema 5. Estilos de vida.** Adaptaciones de los primates humanos y no humanos al medio ambiente. Diferencias entre sexos. Dentición. Dieta y requerimientos energéticos. Patrones de subsistencia humanos: cazador/recolector, la agricultura y la domesticación de animales. Locomoción y postura. Reproducción. Crecimiento y desarrollo. **Tema 6. ¿Por qué vivimos en grupo?** Costes y beneficios de la vida en grupo. Estructuras sociales en primates. Sistemas de apareamiento en primates humanos y no humanos. Comparación entre primates monógamos y familias humanas. Cuidado parental. Paternidad y migración. El territorio. **Tema 7. Estrategias sociales.** Coaliciones y alianzas. ¿Aliarse con un pariente o con el de alto rango? Trás el conflicto, la reconciliación. Intercambio de recursos: comida por sexo. **Tema 8. Comunicación y lenguaje.** Cerebro y sistemas sensoriales. Comunicación vocal en primates. Aspectos biológicos del lenguaje. Comunicación no verbal. Movimientos expresivos: mímica, gestos y actitudes corporales. Comportamiento ritualizado. Enseñando a hablar a los primates. **Tema 9. La cultura de los primates.** Habilidades mentales de los primates. El uso de herramientas. El uso del fuego. Representaciones artísticas. Tradiciones locales y transmisión cultural. **Tema 10. El futuro.** La conservación de primates. Poblaciones tribales en el mundo moderno. Tendencias demográficas de las poblaciones humanas. La evolución futura de la humanidad.

#### SEMINARIOS

Seminario 1. Origen y evolución del hombre

Seminario 2. Estructuras sociales en primates

#### PRÁCTICAS

Práctica 1. Observación de primates en cautividad

Práctica 2. Observación de conductas humanas

Práctica 3. Estudio de campo de primates en libertad

## ARTÍCULOS Y RECENSIONES DE LA APE

La **APE** no se hace responsable de las opiniones que puedan aparecer en esta sección

**Juvenile Primates. Life History, Development, and Behavior.** Editado por Michael E. Pereira y Lynn A. Fairbanks. Oxford University Press, Oxford, 1993. Pasta dura, 428pp., £50.00.

Esta obra colectiva, dedicada al estudio de los primates durante la etapa de la juventud, está escrita por 33 contribuyentes - todos ellos destacados primatólogos- y comprende un total de 24 capítulos, organizados en cinco partes. Los editores y los

contribuidores a este volumen monográfico han realizado un excelente trabajo de análisis, revisión y síntesis de lo que se conoce sobre el comportamiento y otras características fenotípicas de los jóvenes primates no humanos y han apuntado algunas de las contribuciones que la investigación de esta etapa de su ontogenia puede hacer a diversas teorías interesadas por explicar diferencias interespecificas en los patrones de la trayectoria vital ('life-history'), del desarrollo y del comportamiento de los primates no humanos. **Thelma Rowell**, con su habitual prosa audaz y polémica, abre la obra, y en su presentación señala algunas de las razones por las que los primates jóvenes han reci-

bido tan poca atención -y desde luego mucha menos de la que merecen- por parte de los científicos y examina algunas de las cuestiones más importantes abordadas en las diversas partes que la componen. **Pereira y Fairbanks** presentan una breve introducción histórica, conceptual, teórica y metodológica al estudio de la etapa de la juventud en los primates (cap. 1). En la primera parte (¿Por qué ser juveniles?) se adopta una aproximación funcionalista al estudio de esta cuestión (caps. 2-5: **Pereira, Pagel, Harvey, Rubenstein, Janson y van Schaik**). El marco teórico general que orienta la investigación dentro de esta aproximación es la teoría de los patrones del ciclo/trayectoria vital, la cual postula la

existencia de agendas de desarrollo que han sido favorecidas por selección natural para maximizar la supervivencia y reproducción de los individuos en escenarios ecológicos específicos. En la segunda parte (El crecimiento en diferentes ambientes) se examina la diversidad/similitud de patrones de comportamiento juvenil que presentan distintas especies de primates, y se explican en relación con los patrones de organización social de dichas especies. La tesis central que se maneja en los capítulos de esta parte (caps. 6-11: **van Noordijk, Hemeleijk, Herremans, Sterck, Rajpu-rohit, Sommer, Crockett, Pope, Nash, Strier, Watts y Pusey**) es que el ambiente socioecológico en el que se desarrollan los jóvenes primates constituye uno de los principales determinantes de su comportamiento y de otras características de su agenda del desarrollo y el principal desafío al que es preciso adaptarse -con las estrategias fisiológicas, morfológicas y conductuales adecuadas- si se pretende sobrevivir hasta la edad adulta. En la tercera parte (El desarrollo de capacidades y de relaciones de utilidad en el futuro) se analiza una de las cuestiones que más interés han despertado entre los estudiosos del comportamiento de los individuos jóvenes. Se trata de averiguar si lo que los individuos hacen (o dejan de hacer) durante las etapas tempranas del desarrollo tiene o no repercusiones sobre su capacidad para sobrevivir y reproducirse en la etapa adulta (caps. 12-16: **Milton, Fagen, O'Brien, Robinson, Fairbanks, Horrocks y Hunte**). En la cuarta parte (El manejo del conflicto social y el desarrollo de las relaciones de dominancia) se aborda uno de los temas más importantes, más tradicionales y al que más han contribuido los estudios de primates: el desarrollo de las relaciones de dominancia y su efecto sobre las manifestaciones agonísticas y afiliativas entre los miembros de las sociedades en las que viven la mayoría de las especies de primates (y de muchas otras especies de mamíferos). Los capítulos que integran esta parte (caps. 17-20: **Chapais, Gauthier, de Waal, Cords, Aureli y Pereira**) ponen de relieve la necesidad de comprender las relaciones de dominancia en el contexto general de las relaciones cooperativas y afiliativas entre los individuos de sociedades estables. Esta nueva visión, desarrollada en la última década, pone el acento en el delicado equilibrio de fuerzas agonísticas y afiliativas, competitivas y cooperativas, que mantienen las relaciones sociales interindividuales. Finalmente, en la quinta y última parte (Socioecología comparativa de la infancia) se tratan diversas estrategias de comportamiento observadas

en sociedades humanas, cuyo análisis desde una perspectiva comparativa puede contribuir a enriquecer nuestra comprensión de lo que la especie humana comparte con otras especies no humanas y de lo que sólo de ella es característico (caps. 21-24: **Blurton Jones, Pope Edwards, Worthman, Fairbanks y Pereira**). No cabe duda de que, en la actualidad, esta es la obra de referencia para un tratamiento monográfico y rigurosamente profesional del tema del comportamiento de los jóvenes en los primates, y de sus determinantes y consecuencias biológicas, ecológicas y evolutivos, abordado, además, desde una amplia perspectiva comparativa. La voluminosa información empírica, metodológica, conceptual y teórica reunida en esta obra es de gran interés para antropólogos, biólogos, etólogos y psicólogos comparatistas.

**Fernando Colmenares**

**Motherhood in Human & Nonhuman Primates. Biosociological Determinants.** Editado por **C.R. Pryce, R.D. Martin & D. Skuse. Karger, Basilea. Pasta dura. 176 pp. 120 dólares.**

Este pequeño libro es el resultado del esfuerzo de dos primatólogos (Pryce y Martin) y un psiquiatra infantil (Skuse) por publicar los trabajos presentados en el "3rd Schultz-Biegert Symposium", celebrado en Kartause Ittingen en septiembre de 1994, que giró en torno a la Maternidad en los Primates.

El libro está compuesto por los trabajos de 17 científicos internacionales, que encabezan grupos de investigación sobre la conducta maternofilial y el desarrollo infantil, en diversas áreas de conocimiento, como la Antropología, la Medicina, la Psicología o la Zoología.

Los trabajos están agrupados en tres grandes apartados, de los cuales el segundo representa el grueso del libro (con ocho trabajos). Dichos apartados serían los siguientes:

- Conductas de la Madre y de la Cría como estrategia de Vida
- Causas y correlatos de la Conducta de la Madre y de la Cría
- Consecuencias del bienestar y conducta materna para el desarrollo de la cría

Cada apartado está representado por contribuciones teóricas o empíricas actuales sobre la Maternidad en los Primates, dentro de un *contexto biosocial*, que en conjunto la consideran como una Variable Dependiente relacionada con: el Desarrollo Conductual, la Cognición, la Ecología, la Evolución, la Neurobiología, la Psicobiología, la Biología de la Repro-

ducción, la Psicología Social y la Sociocultura.

Se podría decir que el objetivo del libro es hacer una síntesis biosocial comparativa del conocimiento de las relaciones Madre-Cría en tres grupos naturales de primates, los monos, los simios antropomorfos y el hombre.

En la introducción, **Christopher Pryce** hace hincapié en la necesidad de que tanto zoólogos como psicólogos, clínicos y antropólogos trabajen juntos para incrementar su comprensión de las semejanzas biosociales existentes, entre las madres de primates no humanos y humanos. También insiste en intentar superar las barreras de cada disciplina científica y de la Filosofía, que hasta la fecha no han hecho más que sofocar la comunicación entre los investigadores que trabajan con primates no humanos por un lado, y los que lo hacen con humanos por el otro, en detrimento de ambos.

Alude al triste hecho de que entre las distintas disciplinas científicas se haya dado un intercambio muy limitado de teorías y evidencias, y hace énfasis en la necesidad de una rectificación, ya que un conocimiento detallado de la regulación biosocial de la Maternidad Humana sólo es posible a través de un acercamiento comparativo e interdisciplinar.

Pryce presenta en su introducción un modelo biosocial, muy complejo, de los determinantes de la maternidad, que pretende servir como base para la contrastación de hipótesis, basándose en la identificación de:

1. Procesos que determinan la Relación Madre-Cría
2. Las Interacciones Causales que ocurren entre dichos Procesos
3. Las Analogías y Divergencias en esos Procesos entre las especies de primates
4. Los efectos de la Variación de estos Procesos entre las distintas especies

En general, este libro resulta muy útil para todos los interesados en el tema de la Conducta Maternal, ya que lo aborda desde una perspectiva muy amplia y por ser una puesta al día en los últimos hallazgos de autores de gran talla científica.

Sin embargo, para la economía de algunos bolsillos su precio lo hace inaccesible, no ya por la relación calidad-precio, que sin duda podría estar ajustada, como por la relación cantidad-precio, dado que se trata de un libro de apenas 180 páginas con un precio de 120 dólares (y no está disponible en edición rústica).

**Marta Martín**



## ANUNCIOS Y NOTICIAS DE LA APE

### **I CONGRESO APE 1996/EUROPEAN WORKSHOP ON PRIMATE RESEARCH (OCTUBRE 1996)**

En la última reunión de la Junta Directiva y de la Asamblea General de la APE se acordó celebrar el primer congreso de nuestra Asociación en octubre de 1996, seguido de un Workshop europeo sobre investigación en primatología. Dicho evento científico, que se denominará **I CONGRESO APE 1996/EUROPEAN WORKSHOP ON PRIMATE RESEARCH**, será organizado por el Grupo de Etología del Departamento de Psicobiología de la Universidad Complutense de Madrid, y se celebrará en Madrid, a finales de la tercera o cuarta semana del mes de octubre.

El congreso incluirá dos días, aproximadamente, de conferencias, comunicaciones, paneles, mesas redondas, etc., a cargo de primatólogos españoles y, a continuación, se celebrará un Workshop europeo sobre "Primate Research", que durará alrededor de un día o día y medio, e incluirá varias conferencias a cargo de primatólogos procedentes de otros países europeos.

El objetivo general del **I CONGRESO APE 1996/EUROPEAN WORKSHOP ON PRIMATE RESEARCH** es crear un foro para la presentación e intercambio de información y para la discusión de asuntos de interés para los primatólogos y los estudiantes interesados por la primatología. Para lograr este objetivo, el comité organizador invita a todos los primatólogos españoles y a los estudiantes interesados por la primatología a asistir y participar activamente en el congreso. Entre los objetivos más específicos y prioritarios que pretende impulsar el comité organizador cabe señalar los siguientes:

1. Identificar los equipos y líneas de investigación existentes en nuestro país y en otros países europeos. Dentro de este objetivo también se contempla la identificación de las poblaciones de primates, en Europa o fuera de ella, donde los primatólogos europeos llevan a cabo su actividad profesional, así como de los recursos e infraestructuras disponibles en los lugares que albergan primates.
2. Conocer las sociedades e instituciones académicas o de otro tipo que promueven la investigación y conservación de los primates, y la enseñanza de materias primatológicas en nuestro país y en otros países europeos.
3. Facilitar el contacto a todos los niveles entre primatólogos y estudiantes de primatología europeos con vistas al desarrollo futuro de actividades de formación pre- y post-doctoral y de actuación profesional en las que estén comprometidos primates, personas, e instituciones pertenecientes a distintos países europeos.

En relación con el Workshop europeo, el comité organizador informa que, de las invitaciones enviadas a diversos primatólogos europeos, ya se ha recibido la confirmación de su presencia -y título de las conferencias- de los participantes siguientes: Dr. Bertrand Deputte (Presidente de la Federación Europea para la Primatología, Francia), Dr. Bernard Thierry (Centro de Primatología de Estrasburgo, Francia), Dra. Regine Vercauteren Drubbel (Secretaria de la Federación Europea para la Primatología, Bélgica), Dra. Elisabetta Visalberghi (Instituto de Psicología de Roma, Italia), Dr. Paul Timmermans (Universidad de Nijmegen, Holanda), Dr. Werner Kaumanns (Centro de Primatología de Göttingen, Alemania), Dra. Hilary Box (Universidad de Reading, Inglaterra), Guy Norton y Dawn Hawkins (Universidad de Anglia, Inglaterra), Dr. Robin Crompton (Universidad de Liverpool, Inglaterra), Dra. Marina Vancatová y Dr. V. Vancata (Checoslovaquia), Dr. L. A. Firsov (Centro de Primates Ruso, Rusia) y Dr. Hans Kummer (Suiza).

La cuota provisional de inscripción en el **I CONGRESO APE 1996/EUROPEAN WORKSHOP ON PRIMATE RESEARCH** será de 10.000 pts. para los SOCIOS de la APE y de 12.000 pts. para el resto de los participantes. Los estudiantes disfrutarán de una reducción de la cuota de inscripción de 5.000 pts., quedando, por tanto, sus cuotas en 5.000 pts. ó 7.000 pts., dependiendo de que sean o no SOCIOS estudiantes de la APE, respectivamente.

En el mes de Marzo se enviará una circular a todos los miembros de la APE, y a todos aquellos que no pertenezcan a la APE y expresamente lo soliciten, con información precisa sobre el programa provisional del evento, así como sobre las modalidades de participación, preparación de los resúmenes, lugar y fechas de celebración, alojamiento, cuotas de inscripción definitivas y formas de pago.

Para cualquier información adicional, establecer contacto con **Fernando Colmenares** o **Marta Martín Esteban** en la siguiente dirección: *Dpto. Psicobiología, Fac. de Psicología, Univ. Complutense de Madrid (Somosaguas), 28223-Madrid. Tfn. (91) 3943073, Fax. (91) 3943189. email: ppspc06@sis.ucm.es*

**Fernando Colmenares**  
Presidente del Comité Organizador

## PRIMATE-JOBS

### An International Jobs Listing Service

The Wisconsin Regional Primate Research Center is pleased to announce the availability of an internet based jobs listing service for the field of primatology. Primate-Jobs can be accessed at <http://www.primate.wisc.edu/pin/jobs>. Currently this service is located in the Primate Info Net menu, "WRPRC Library Outreach Services."

The success of this program will depend on you. Organizations with positions to fill and individuals looking for jobs should post this information on the Primate-Jobs board. If you want to list a position, you go to the address above and select "Positions Available Listing Form." Simply fill out the required information for the listing and submit it. In addition to descriptive information about the position, you will be asked to select the type of position--professional, post-doctoral, field, internship or volunteer--and also to set the date when the posting will expire. A convenient check off box enables you to also submit your posting to Primate-Talk (this is optional). A similar procedure is followed for positions wanted. All interactions with the job service are electronic and can be managed from your computer.

Those looking for placement opportunities in primatology can consult the "Positions Available" listings. Organizations seeking potential candidates can review the "Positions Wanted" listings. NOTE that since this service is just beginning, it will be awhile before a significant number of listings is available.

We are posting the "What is Primate-Jobs" screen information below. Note that any job--research, teaching, curatorship, TAG member, field worker, sanctuary volunteer, foundation president, zoological garden docent--which relates to nonhuman primates can be listed

We welcome you to use this service.

Larry Jacobsen  
Primate-Jobs  
WRPRC

Here is the Primate-Jobs intro screen:  
<http://www.primate.wisc.edu/pin/jobs>

#### • What is PRIMATE-JOBS?

PRIMATE-JOBS is an international listing service coordinated by the Wisconsin Regional Primate Research Center at the University of Wisconsin--Madison. Organizations with positions available or individuals seeking positions may use this service.

Any position related to the field of primatology can be listed on PRIMATE-JOBS. The position must have some involvement with primate research, conservation or education, and may be in disciplines such as biomedicine, anthropology, or zoology. Positions in conservation agencies, primate centers or laboratories, government organizations, educational programs, sanctuaries, zoological gardens, museums or other primate-related programs are welcome.

PRIMATE-JOBS is supported in part by grant number RR00167, Regional Primate Research Centers Program, National Center for Research Resources, National Institutes of Health.

Note that the responsibility for conforming to local, state, regional and national employment listing regulations lies with the listing agency. The Wisconsin Regional Primate Research Center, the University of Wisconsin, and the National Center for Research Resources (National Institutes of Health), will not be held liable for misinformation in, or consequences resulting from, postings to PRIMATE-JOBS.

URL:  
<http://www.primate.wisc.edu/pin/jobs/whatispj.html>

Maintained by the WRPRC Library  
Last updated: December 13, 1995.

[This posting will be repeated once monthly for informational purposes from Jan-June, 1996.]

(from carlson@primate.wisc.edu [ Sue Carlson ]) and

(from lsmith@primate.wisc.edu [ Lettie Smith ])

#### BEHAVIOURAL RESEARCH WITH PRIMATES RESEARCH SPECIALIST (50% time appointment)

Degree and area of specialization: M.S. or B.S. in Zoology, Anthropology, Psychology, or Biology. Strong background in research, data analysis and computing.

Length and type of relevant work experience: At least 2 years experience in research, preferably behavioural research. Knowledge of experimental design and statistics. Fluent with Macintosh software (Excel, Word or Word Perfect, some graphics). Experience with the UNIX system. Experience in computer programming (especially C or Perl) is advantageous.

Description: This 1/2 time position involves major responsibility in assisting research on the social behaviour and genetic relationships of a large social group of stump-tailed macaques (*Macaca arctoides*), housed at the Primate Center's facility at Henry Vilas Zoo. Responsibilities include: detailed observations of the behaviour of the monkeys, data input, data summarization, and statistical analysis. Assistance with preparation of grant proposals and publications. Occasional assistance with animal handling. Helping us to maximize the health and environmental conditions of the animals, through close attention to their welfare on a daily basis, and by playing a role in continuing efforts in environmental improvements.

We are conducting a joint field study of this threatened species in Thailand, combining scientific and conservation objectives as we study the behaviour and biology of stump-tailed macaques, together with their ecological adaptations and habitat requirements. The principal investigator is away 3 to 5 months per year: therefore, the individual who takes this position must be able to work reliably without frequent supervision. You must take the initiative in communicating research progress and issues that need clarification with the P.I. when she is in the field. Because of the investment in training, applicants with longer-term interest will be preferred. There is a possibility for additional hours per week from the outset of this position.

The initial appointment will be through June 30, 1996. The position is 20 hours per week between approximately 12 pm and 5 pm Mon.-Fri. Please send applications to Dr. K. Bauers,

Wisconsin Regional Primate Center, 1220 Capitol Court, Madison, Wisconsin, 53715. Applications will be reviewed in September/October. Telephone messages may be left at (608) 263-3500, through Ms. Edi Chan. Faxes may also be sent directly to (Thailand, from the U.S.A.) Fax 011-66-32-472-287. Attention Dr. Kim Bauers.

The University of Wisconsin is an equal opportunity employer. Women and minorities are encouraged to apply. Please share this job advertisement with anyone whom you think may be interested. This notice replaces an earlier notice of this position.

(from spmendoza@ucdavis.edu)

#### PSYCHOBIOLOGIST/BEHAVIORAL PRIMATOLOGIST

Department of Psychology, University of California, Davis

The Psychology Department at the University of California, Davis, has received administrative approval to hire a psychobiologist/behavioral primatologist. We invite applications for a tenure-track appointment at any level but preferably from people with postdoctoral research experience, to begin in July 1996 or during the 1996-97 academic year. Requirements for the position include: A Ph.D., a strong commitment to quality teaching at both graduate and undergraduate levels, and an active research program in some area related to the biology of development, temperament, and/or social behavior of primates. The deadline for applications has been extended to November 15, 1995. Interested applicants should submit curriculum vitae, statement of research and teaching interests, representative reprints or preprints, and three letters of reference. Send applications to: Behavioral Primatology Search Committee, Department of Psychology, University of California, Davis, CA 95616-8686. For more information, contact the Search Committee Chair, Sally Mendoza, at the above address or via the internet: [spmendoza@ucdavis.edu](mailto:spmendoza@ucdavis.edu).

The University of California, Davis, is an affirmative action/equal opportunity employer with a strong commitment to the achievement of diversity among its faculty and staff. In that spirit, we are particularly interested in receiving applications from persons of underrepresented groups including women, persons of color, disabled veterans, Vietnam-era veterans, and persons with disabilities

(from an83000@mdacc.mda.uth.tmc.edu)

#### ANIMAL TECHNICIAN I ENVIRONMENTAL ENRICHMENT TECHNICIAN

The successful candidate will participate in our behavioral management program to maintain the well-being of rhesus monkeys in our federally-funded SPF breeding colony. Minimum requirements are: a high school diploma or equivalent plus two years of experience in animal caregiving or two 1 years of college level coursework. Experience with primates or coursework in Behavioral Sciences/Psychology/Primateology is preferred. A commitment to maintain the well-being of primates in captivity and the motivation to achieve our goals are crucial to our needs.

(continua p. 11)

Responsibilities will include:

1. the scheduling of the daily enrichment program
2. the daily implementation of a variety of feeding, physical, sensory, and occupational enhancements depending upon the requirements for particular studies
3. the design of new enrichment techniques and devices
4. the safe, sanitary, and functional maintenance of enrichment devices and equipment according to established protocols
5. the documentation of enrichment progress and the maintenance of daily records
6. the understanding of operant conditioning principles and the use of positive reinforcement training techniques.
7. the participation in husbandry activities as assigned.

The individual will be entrusted with confidential information and must maintain confidentiality.

Annual Base Salary = \$15,300.00

Contact: Steve Schapiro or Susan Lambeth  
[an83000@mdacc.mda.uth.tmc.edu](mailto:an83000@mdacc.mda.uth.tmc.edu)

The University of Texas M. D. Anderson Cancer Center, Department of Veterinary Sciences, Rt.

2, Box 151-B1, Bastrop, TX 78602, (512) 321-3991, (512) 332-5208 fax

UTMDACC is a tobacco free/drug free/equal opportunity/affirmative action employer in full compliance with the Americans with Disabilities Act. UTMDACC conducts pre-employment drug testing.

Further information and/or application materials can be obtained from S. Schapiro and/or S. Lambeth at the above e- or snail mail addresses or by phone or fax.

## PRIMATOLOGÍA EN LA INTERNET

Además de **PRIMATE-JOBS--An International Jobs Listing Service** que aparece como información listada en Primate Talk y a la que se hace referencia en esta misma sección de noticias, en INTERNET siguen apareciendo direcciones de interés para los primatólogos (ver también el Bol. II(3), 1995). Aquí van otras muestras:

- (from [tknight@fred.fhrc.org](mailto:tknight@fred.fhrc.org) [ Tim Knight ])

The **Primate Gallery** WWW site has recently been updated to include sound and movies. Many more images and illustrations are now available on a variety of species. Stephen Nash has given me permission to digitize his excellent primate illustrations - so this is what I am working on now. What is new in the Primate Gallery?

New images of Chimpanzees, Gorillas, Black-and-White Colobus Monkeys, de Brazza Monkeys, L'Hoest Monkeys, Lion-tailed Macaques, Golden Monkeys, and several Lemurs are now included in the Primate Gallery Archivie.

A new section called "Primate of the Week" features images and information on a single primate species.

Who is developing the Primate Gallery?

If you want to know a little about who is developing the Primate Gallery just check out an article called "Monkey Shines", published in Web Review an online magazine. The "bio sketch" gives a little information about my background, the Primate Gallery, and current web projects. The URL to the page is: <http://www-elc.gnn.com/gnn/wr/oct13/dept/bio/index.html>

Let me know if you have any primates photos that you can contribute to the Primate Gallery. At this point I am interested in images of all species of primates. Thanks, **Tim Knight**

*Image Analysis Lab, Fred Hutchinson Cancer Research Center, 124 Columbia Street BE-023, Seattle, Washington 98104, Phone:(206) 667-4030, FAX: (206) 667-4029*

- (from [primate@brownvm.brown.edu](mailto:primate@brownvm.brown.edu) [ Judith E. Schrier ])

The last 8 issues of the Laboratory Primate Newsletter, volumes 33 and 34, are now available on the WWW. The URL for the homepage is:

<http://www.brown.edu/Research/Primate/>

From this homepage you can access the most recent Directory of Graduate Programs, as many back issues as are available (the number should increase over the next months), and indexes back as far as 1980. The most recent issue (just now that is Volume 34, number 4) will always be at:

<http://www.brown.edu/Research/Primate/current.html>

We welcome your comments and suggestions. **Judith E. Schrier**, Editor Laboratory Primate Newsletter. [primate@brownvm](mailto:primate@brownvm), Box 1853, Psychology Department. [primate@brownvm.brown.edu](mailto:primate@brownvm.brown.edu), Brown University 401-863-2511, Providence, RI 02912

- (from [REDAPE@aol.com](mailto:REDAPE@aol.com))

The Orangutan Foundation International is proud to announce the inauguration of its homepage on the Web. Interested individuals on Primate-Talk and elsewhere can log aboard at: <http://www.ns.net/orangutan>.

Comments are welcome. We are just happy to be able to join group of other organizations who are doing their best to raise awareness on cyberspace and help save one of nature's treasures. Thanks to ns.net for donating the space to OFI. **Gary Shapiro, VP**

## PRIMATE INFORMATION CENTER

El Centro de Información de Primates, está especializado, como su nombre indica, en documentación primatológica. A través del PIC es posible obtener referencias con periodicidad mensual ("monthly costum bibliographies") de diferentes tópicos o taxones; referencias de todas las publicaciones en primatología servidas mensualmente ("current primate references" y compilaciones bibliográficas durante periodos concretos de tópicos o taxones ("retrospective custom bibliographies"). Todo ello a precios razonables. También ofertan la documentación en soporte informatizado.

Hasta ahora el PIC estaba ubicado en el Regional Primate Research Center de la Universidad de Washington.

El P.I.C. está cambiando de dirección, la nueva será:

*Primate Information Center  
Reg Primate Res Ctr Westlake Facility, 1101  
Westlake Ave North, Seattle, WA 98109  
Nuevo Fax: 206-616-1540*

*Chico Otsuka-Gooding  
Primate Info Ctr, UW, Box 357330  
Seattle, WA 98195-7330  
[chico@bart.rprc.washington.edu](mailto:chico@bart.rprc.washington.edu)  
(206) 543-4376 Fax (206) 685-0305*

## Obituario

La profesora **Beatrix Tugendhat Gardner** falleció en Italia el pasado 5 de Junio. B.T. Gardner, etóloga proveniente del grupo de Niko Tinbergen, y su marido Allen Gardner, psicólogo de aprendizaje, realizaron los primeros intentos para enseñar el lenguaje de signos (Ameslam) a un chimpancé. Sus trabajos de entrenamiento de la hembra Washoe son mundialmente conocidos. Su primera publicación, aparecida en *Science* en 1969, señalaba que Washoe podía utilizar de forma adecuada, después de 36 meses de entrenamiento, 85 signos. Concluidos, después de 5 años, los trabajos con Whasoe, los Gardner se embarcaron en otro proyecto con numerosos chimpancés, señalando que si éstos eran expuestos a los signos desde el nacimiento llegaban a desarrollar un lenguaje de signos a edades más tempranas que los niños entrenados en las mismas condiciones. **F. Peláez**

## ¡Ja, ja!

Solana llama al Presidente de USA:

- Oye Clinton, ahora que soy el Jefe de la OTAN, quiero que me hagas un favor muy grande y es que en la próxima misión espacial vaya un español.
- Solana, eso es imposible, tenemos un mono, X-3, que está adiestradísimo y no hay posibilidad de enviar más tripulantes.
- Clinton, es que tengo mucho interés en que vaya un español...
- Que te digo que no puede ser, X-3 es insustituible porque ...
- Pues tiene que ir un español al espacio porque ...
- Bueno, mándamelo, a ver que puedo hacer.

Desde el Centro de Control de Cabo Cañaveral, los técnicos de la NASA repasan las instrucciones poco antes del despegue:

- Aquí Centro de Control, ¿me recibes X-3? Vamos a repasar las instrucciones. Recuerda que cuando oigas la señal de cero tienes que apretar los botones superiores, de color verde, que tienes a la izquierda para el despegue. Las alas cobertoras tienen que estar bajadas, en posición vertical. A los 4,5 minutos tras el despegue, tienes que bajar la potencia de los motores hasta el punto 2 y controlar los relojes de presión, temperatura, etc. Una vez que hayas atravesado la ionosfera, tienes que apagar los motores y abrir las alas cobertoras controlando la posición de la nave mediante el rumbo marcado en la consola central. También recordamos al español que no toque ningún botón y que dé de comer al mono.

Carlos Gil Burmann

## REUNIONES Y CONGRESOS 1996

1. 19th WORKING SAFELY WITH RESEARCH ANIMALS: 4TH NATIONAL SYMPOSIUM ON BIOSAFETY, 27-31 January, 1996. Location: Atlanta, Georgia. Focus: Sessions on biohazard control, chemical and physical hazards, biosafety practices and management in animal research. Presymposium workshops will be held 27-28 January: (1) Animal Care and Technicians' Training Program, (2) Animal Biosafety levels 1-4: An Overview and (3) SOP Writing Workshop. Contact: Centers for Disease Control, Office of Health and Safety, Atlanta, Georgia 30333 USA Fax: (404) 6392294
2. AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SCIENCE (Annual) 8-13 February, 1996. Location: Baltimore, MD USA

Contact: AAAS Meetings Office, 1333 H St., NW, Washington, DC 20005 1-202-326-6450.

3. PRIMATES OF THE WORLD (Exhibit/Lecture Series), 10 March, 1996 (Exhibit scheduled through October, 1996). Location: California State Fullerton, Fullerton, CA, Humanities Building, Third Floor. Sponsor: Anthropology Department/Donors. Focus: Conservation and education. The lecture series will begin in February and will feature: Lori Sheeran, The Ecology and Conservation of Gibbons; Norm Rosen, Solving the Chimpanzee Conservation Problem in Uganda; Craig Stanford, the Origins of Hunting: Lessons from Chimpanzees; Joseph Nevadomsky, An Overview of Primate Studies and the Museum Exhibit; Ardith Eudey, Asian Primates; Kent Yamaguchi, Zoo Primates; and Wendy Hoole, the Organutan. Contact information: Lori Sheeran, lsheeran@ccvax.fullerton.edu. Alternative contacts: Anthropology Office: 1-714-773-3626 or Joseph Nevadomsky 1-714-449-5335 or Lori Sheeran 1-714-773-2765.

4. INTEGRATIVE NEUROBIOLOGY OF AFFILIATION, 14-17 March, 1996. Sponsor: New York Academy of Sciences. Location: Georgetown University Conference Center, Washington, DC, USA. Focus: Primary physiological and evolutionary processes responsible for social organization, social attachment and affiliative behaviors. Contact: Science and Technology Meetings Department, New York Academy of Sciences, 2 East 63rd Street, New York, NY 10021. Telephone: 1-212-838-0230, Ext. 324 Fax: 1-212-838-5640 Email: conference@nyas.org

5. ASAB GENERAL SPRING MEETING, 2-3 April, 1996. Association for the Study of Behaviour. Location: Bolton Institute Primate Research Team, Bolton Institute, UK. Organized by Geoff Hosey and others. Contact: Marie Jacques, Primate Research Team, Division of Psychology and Biology, Bolton Institute, Deane Road, Bolton BL3 5AB, Lancashire, UK, Tel: 01204 528851, ext. 3145, Fax: 01204 399074 Email: mjl@bolton.ac.uk

6. AMERICAN ASSOCIATION OF PHYSICAL ANTHROPOLOGISTS (65TH ANNUAL), 9-13 April, 1996. Location: Sheraton Imperial Hotel and Convention Center, Research Triangle Park, North Carolina. Contact: Matt Cartmill Telephone: 10919068402971. Email: matt\_cartmill@baa.mc.duke.edu

7. PRIMATE SOCIETY OF GREAT BRITAIN. APRIL 15 1996, ROEHAMPTON INSTITUTE LONDON. SPRING MEETING "CURRENT ADVANCES IN PRIMATOLOGY" This meeting will consist of preferred papers on a number of topics. At present we still have one or two slots left for speakers and there is still space for posters. If you are interested in contributing or want further information please contact Caroline Ross or Ann MacLarnon at the School of Life Sciences, Roehampton Institute London, West Hill, London SW15 3SN. Tel. 0181 392 3000. e-mail c.ross@roehampton.ac.uk A full programme will be posted in January

8. INTERNATIONAL ORANGUTAN KEEPERS WORKSHOP. 2-5 May, 1996. Location: Toledo, Ohio. Sponsor: Toledo Zoo. Focus: Workshop for orangutankeepers from around the world. Contacts: Andrea Steedle at email: asteedle@aol.com or Suzanne Husband at 1-419-385-5721.

9. NEW WORLD PRIMATE TAXON ADVISORY GROUP, 19 May, 1996. Note: Follows the

Western Regional American Zoological Association meetings. Location: Denver, Colorado USA. Focus: Designed to bring together managers and scientists who are investigating some aspect of New World Primate genetics. Contact: Jean Dubach, Brookfield Zoo, Department of Conservation Biology, Genetics Lab, 3300 Golf Rd., Brookfield, IL 60513. Telephone: 1-708-485-0263 Ext. 502 Fax: 1-708-485-3532 Email: bzconbio@ix.netcom.com

10. SIXTH FELASA SYMPOSIUM ON INTERNATIONAL ARMONIZATION OF LABORATORY ANIMAL HUSBANDRY REQUIREMENTS, 19-26, June 1996. Location: Basel, Switzerland. Focus: Exchange information to increase knowledge and harmonize the requirements of laboratory animal husbandry. Contact: Sixth FELASA Symposium, Kongresszentrum Messe Basel, Messeplatz 21, CH-4021 Basel, SWITZERLAND. Telephone: 61-686-2828 Fax: 61-686-2185

11. INTERNATIONAL PRIMATOLOGICAL SOCIETY/AMERICAN PRIMATOLOGICAL SOCIETY JOINT MEETING, 11-16 Agosto 1996. Lugar: University of Wisconsin, Madison, Wisconsin. Host: Wisconsin Regional Primate Research Center, 1220 Capitol Court, Madison, WI 53715-1299, USA. **Deadline for submitting free communication abstracts is February 1** Contact: Ms. Edi Chan, Conference Coordinator. Tlf. (608) 263-3500. Fax: (608) 263-4031. E-mail: chan@primate.wisc.edu. Hay posibilidades de enviar abstracts y suscripción por e-mail.

12. PRIMATES IN ART AND ILLUSTRATION (Exhibit), 9-30 August, 1996. Held in conjunction with the IPS/ASP 1996 Joint Meeting. Location: Memorial Union, University of Wisconsin, Porter Butts, Class of '25 and Theater Galleries. Invited artists will display their work. An exhibit of children's art will be on display in the Theater Galleries. Tentative opening night reception, August 12. Ten percent of sales will support IPS/ASP conservation programs. Contact: Larry Jacobsen, jacobsen@primate.wisc.edu 1-608-263-3512 or Gabriele Lubach lubach@primate.wisc.edu 1-608-263-3587.

13. 6th FELASA SYMPOSIUM (International Harmonization of Laboratory Animal Requirements), June 19-21, Suiza. Contact: Sixth FELASA Symposium 1996. Convention Center Basel, Messeplatz 21, CH-4021 Basel, Switzerland. Tlf. 41 61 5 86 28 28. Fax 41 61 5 86 21 85

14. AMERICAN PSYCHOLOGICAL ASSOCIATION 9-13 August, 1996. Location: Toronto, ON, Canada Contact: APA Convention Office, 750 First St., NE, Washington, DC 20002-4242 Telephone: 1-202-336-6020

- Email: convention.office@apa.org
15. THE ASSOCIATION OF PRIMATE VETERINARIANS MEETING, 16-17 August 1996. Location: University of Wisconsin, Madison, Wisconsin. Host: Wisconsin Regional Primate Research Center. We encourage cross-participation between this meeting and the IPS/ASP.

16. IUCN WORLD CONSERVATION CONGRESS, 14-23 October, 1996. Location: Montreal Conference Centre, Montreal, Canada. Contact: John Burke, Director of Communications, IUCN the World Conservation Union, rue Mauverney 28, 1196 Gland, Switzerland. Telephone: 41 22 999 0123

17. WORLD CONGRESS ON ALTERNATIVES AND ANIMAL USE IN THE LIFE SCIENCES, 20-24 October, 1996. Location: Utrecht, The Netherlands. Focus: Recent developments in alternatives to animal use. Contact: World Congress Alternatives 1996, FBU Congress Bureau, P.O. Box 80.125, 3508 TC Utrecht, the Netherlands. Tel: (31)(30) 53-5044/2728, Fax: (31)(30) 53-3667, Email: l.donkers@pobox.ruu.nl

18. SOCIETY FOR INTEGRATIVE AND COMPARATIVE BIOLOGY (AMERICAN SOCIETY OF ZOOLOGISTS), 26-30 ?, 1996. Location: Albuquerque, New Mexico, USA. Contact: American Society of Zoologists, 401 N. Michigan Ave., Chicago, IL 60611-4267 Telephone: 1-800-955-1236 Fax: 1-312-245-1085. Email: sicb@csba.com

19. AUSTRALIAN PRIMATE SOCIETY ANNUAL MEETING, 6-8 December, 1996. Location: Wellington Zoo, Wellington, NEW ZEALAND. Conference organizer: Graeme Strachan of Wellington Zoo. Contact (for now): Graeme Crook, CRISO Division of Human Nutrition, Animal Services, Majors Road, O'Halloran Hill, South Australia 5158. Telephone: +6182980336 Fax: +6183770004. Email: graemec@dhn.csiro.au

20. GORILLA WORKSHOP (3RD), 2-6 April, 1997. Sponsor: Pittsburgh Zoo. Location: Sheraton Station Square, Pittsburgh, PA, USA. Focus: Conservation, behavior, husbandry, reproduction, field work. Contact: Debbie McGuire or Roseann Gianbro, Pittsburgh Zoo, One Hill Road, Pittsburgh, PA 15206-1178. Telephone: 1-412-665-3794. Fax: 1-412-665-3661.

21. XXV INTERNATIONAL ETHOLOGICAL CONFERENCE. August 1997. More information from: Austropa-Interconvention. P.O. Box 30. A-1043 Vienna. Austria

## CARTAS

Con fecha 8 de Enero se han enviado las siguientes cartas

President, Pakistan International Airlines, PIA Building, Karachi Airport, Karachi, Pakistan.  
Dear Sir or Madam:

On 12th April, 1995, ten primates were confiscated at Manila airport, in the Philippines. It is thought that they came from Nigeria, nevertheless, it is likely that they were captured in Cameroon. These primates arrived to Manila on a Pakistan Airlines flight from Karachi. Although this flight made an intermediate stop at Bangkok, the luggage tags suggest that the primates were loaded at Karachi airport. The animals were carried by Pakistani national Tasleem Khan and Jawaid Assam Khan, known animals dealers.

Considering these facts, we want to ask you to investigate how a gorilla and nine more primates were shipped from Karachi to Manila as the "personal luggage" of "Pakistan national Tasleem Khan". No live animal should ever be carried as "luggage".

Appealing your sensibility and the fulfilment of the "Convention on International Trade in Endangered Species (CITES)", we hope that your airline will take the measures so that Pakistan Airlines will not transport more primates or any other animal or plant under the convention without CITES permit.

Director, Protected Areas and Wildlife Bureau, Department of the environment and National Resources, Quezon Avenue, Diliman, Quezon City, Philippines.

Dear Sir or Madam:

On 12th April, 1995, ten primates were confiscated at Manila airport in the Philippines. It is thought that they came from Nigeria, nevertheless, it is likely that they were captured in Cameroon. These primates arrived to Manila in a Pakistan Airlines flight from Karachi. Although this flight made an intermediate stop at Bangkok, the luggage tags suggest that the primates were loaded at Karachi airport. The animals were carried by Pakistani national Tasleem Khan and Jawaid Assam Khan, known animals dealers.

Fortunately, these animals were not sacrificed as suspicious of being ebola virus infected at first. We want to express our gratefulness to the Philippines Government for confiscating the smuggled primates, which were entering illegally in your country, and on taking such good care of them.

For protection of wildlife and for sanitary interest, we hope that your government will continue identifying and prosecuting the contraband of primates and any other animal or plant whose trade is regulated by the "Convention on International Trade in Endangered Species (CITES)".

Mrs Benazir Bhutto, Office of the Prime Minister of Pakistan, Islamabad, Pakistan.

Dear Madam:

On 12th April, 1995, ten primates were confiscated at Manila airport in the Philippines. It is thought that they came from Nigeria, nevertheless, it is likely that they were captured in Cameroon. These primates arrived to Manila in a Pakistan Airlines flight from Karachi.

Although this flight made an intermediate stop at Bangkok, the luggage tags suggest that the primates were loaded at Karachi airport. The animals were carried by Pakistani national Tasleem Khan and Jawaid Assam Khan, known animals dealers.

Considering these facts, we want to appeal your sensibility and your position to demand from the authorities in the charge of the fulfilment of the "Convention on International Trade in Endangered Species (CITES)", of which Pakistan is a member, to enhance all the measures to avoid the illegal traffic of primates (and by extension, all animal and plants under CITES regulations). We ask you to investigate the role of Tasleem Khan and Jawaid Assam Khan in this affair.

Embajador de Indonesia en España. C/ Agastia, 65 28043 Madrid Tel: (91) 413 02 94

Estimado señor:

El International Primate Protection League (IPPL) informa que una persona que visitó recientemente la isla de Sumatra, aportaba detalles y fotos sobre un gran número y variedad de animales (aves, mamíferos, reptiles, incluso peces), los cuales son vendidos en las calles y mercados, y mantenidos en pésimas condiciones.

También informa que puede conseguirse cualquier especie de primate, algunos protegidos y en peligro de extinción.

Considerando estos hechos, es necesario que Indonesia establezca un Acta sobre Bienestar Animal que proteja a los animales de ser vendidos o exhibidos en condiciones inadecuadas. También le pedimos un reforzamiento de las leyes de protección de la vida salvaje y penas contra los infractores de estas leyes.

Ms. Mollie Beattie, Director, US Fish and Wildlife Service, Washington DC 20240, USA.

Dear Madam:

The International Primate Protection League (IPPL) reports that one person who recently visited Sumatra Island explained with details and pictures that he/she saw a huge number of any kind of animals (birds, mammals, reptiles, indeed fish) which are sold in the streets and markets, and kept in very bad conditions.

It is reported, too, that any species of primate, some protected and in danger of extinction, can be supplied.

Considering these facts, and in view of Indonesia's lack of effective controls over wildlife exports, all imports from Indonesia should be banned. Otherwise, every single wildlife shipment originating in Indonesia should be inspected for legality and condition of packaging. We request that no wildlife shipment from Indonesia be allowed to enter the United States uninspected.

Mr. Winston Ruddler, Permanent Secretary, Ministry of Agriculture, St. Clair, Port-of-Spain, Trinidad, West Indies.

Dear Sir:

On March 1994, Dr. G. Agoramoorthy was invited by the Wildlife Section of the Forestry Division of Trinidad to survey monkey populations in Trinidad. He visited Trinity Hills Wildlife Sanctuary, which was currently under a mining lease to the Petroleum Corporation of Trinidad and Tobago, Ltd. He was shocked to see oil pollution in the rivers in this Sanctuary. There was no doubt that the delicate rainforest ecosystem had been drastically altered by the oil pollution, there was an intensive illegal hunting, logging and squatting pressure in the Sanctuary. He also reported that other wildlife sanctuaries of Trinidad are nearing extinction.

Considering these facts, we request you that the oil company clean up the oil-mess inside Trinity Hills, that a total ban be imposed on hunting of wild animals, especially monkeys, that the government eliminate illegal marijuana growers from the jungle and that a full protection be given for all wildlife sanctuaries in Trinidad.

Mr. Keith Awong, Managing Director, Chief Executive Office, Petroleum Corporation of Trinidad and Tobago Ltd, Admin. Bldg., Point-A-Pierre Trinidad.

Dear Sir:

On March 1994, Dr. G. Agoramoorthy was invited by the Wildlife Section of the Forestry Division of Trinidad to survey monkey populations in Trinidad. He visited Trinity Hills Wildlife Sanctuary, which was currently under a mining lease to the Petroleum Corporation of Trinidad and Tobago, Ltd. He was shocked to see oil pollution in the rivers in this Sanctuary. There was no doubt that the delicate rainforest ecosystem had been drastically altered by the oil pollution, there was an intensive illegal hunting, logging and squatting pressure in the Sanctuary.

The oil company's security staff should cooperate with game wardens and foresters of the Forestry Division in patrolling the sanctuary regularly in order to control illegal hunting and protecting wildlife.

Considering these facts, we ask your company to clean up the mess inside Trinity Hills and take steps to prevent employees hunting wildlife.

Yours faithfully,

Francisco José Gómez and Carmen Maté  
Conservation and Management Members of the  
Spanish Primatological Association (APE)  
Department de Psiquiatria i Psicobiologia Clínica.  
Facultat de Psicologia. Universitat de Barcelona.  
28028-Barcelona, SPAIN

Tel: (93) 402 10 80. Fax: (93) 402 15 84.

